

# 梵克雅宝： 高级珠宝艺术

VAN CLEEF & ARPELS

L'ART DE LA  
HAUTE  
JOAILLERIE



# 梵克雅宝： 高级珠宝艺术

VAN CLEEF & ARPELS  
L'ART DE LA HAUTE JOAILLERIE

编著：艾芙林娜·波赛美

LES ARTS  
DECORATIFS



画册于《梵克雅宝：高级珠宝艺术》在巴黎装饰艺术博物馆展出之际  
(2012年9月20日-2013年2月10日) 出版。

## 巴黎装饰艺术博物馆

艾莲娜·大卫-韦伊  
Hélène David-Weill  
主席

玛丽-丽耶丝·波德莱兹  
Marie-Liesse Baudrez  
执行馆长

贝阿特丽丝·萨尔蒙  
Béatrice Salmon  
博物馆馆际负责人

蕾娜塔·科尔迪诺维斯  
Renata Cortinovis  
发展部主任

## 策展人

艾芙林娜·波赛美  
Évelyne Possémé  
装饰艺术博物馆馆藏部主任，新艺术、装饰  
艺术和珠宝部

## 助理策展人

卡琳娜·拉克芒  
Karine Lacquemant  
装饰艺术博物馆馆藏部助理，新艺术、装饰  
艺术和珠宝部

## 展览设计

Jouin Manku事务所

## 资料查询

伊莎贝尔·伏尔奈 Isabelle Fournel

## 实习人员

奥坦斯·罗兰 Hortense Rolland  
爱丽丝·克尔申波Élise Kerschenbaum  
黛西·克罗莱克Daisy Cloarec

## 出版部负责人

克洛伊·德美 Chloé Demey

## 出版助理

特里斯坦·德朗Tristan Deslandes

## 中文翻译

刘焰 Liu Yan

## 中文排版

张芾黎 Zhang Feili

## 美编设计

菲利普·大卫Philippe David

# 目录

---

- 7 序  
艾莲娜·大卫-韦伊
- 9 引言  
贝阿特丽丝·萨尔蒙
- 12 梵克雅宝：百年传奇  
卡琳娜·拉克芒
- 32 梵克雅宝的作品  
艾芙林娜·波赛美
- 60 1920年代
- 82 1930年代
- 122 1940年代
- 152 1950年代
- 180 1960年代
- 200 1970年代
- 216 1980——1990年代
- 226 2000年代
- 240 创作幕后  
艾芙林娜·波赛美
- 258 梵克雅宝与珍稀宝石  
安娜·德·茹芙内尔
- 270 珠宝传奇，传奇珠宝  
索菲·莫奇
- 294 展品目录
- 312 书目
- 314 索引
- 318 鸣谢
- 320 图片版权

# 梵克雅宝： 高级珠宝艺术

画册于《梵克雅宝：高级珠宝艺术》在巴黎装饰艺术博物馆展出之际  
(2012年9月20日-2013年2月10日) 出版。

## 巴黎装饰艺术博物馆

艾莲娜·大卫-韦伊  
Hélène David-Weill  
主席

玛丽-丽耶丝·波德莱兹  
Marie-Liesse Baudrez  
执行馆长

贝阿特丽丝·萨尔蒙  
Béatrice Salmon  
博物馆馆际负责人

蕾娜塔·科尔迪诺维斯  
Renata Cortinovis  
发展部主任

策展人  
艾芙林娜·波赛美  
Évelyne Possémé  
装饰艺术博物馆馆藏部主任，新艺术、装饰  
艺术和珠宝部

助理策展人  
卡琳娜·拉克芒  
Karine Lacquemant  
装饰艺术博物馆馆藏部助理，新艺术、装饰  
艺术和珠宝部

展览设计  
Jouin Manku事务所

资料查询  
伊莎贝尔·伏尔奈 Isabelle Fournel

实习人员  
奥坦斯·罗兰 Hortense Rolland  
爱丽丝·克尔申波Élise Kerschenbaum  
黛西·克罗莱克Daisy Cloarec

出版部负责人  
克洛伊·德美 Chloé Demey

出版助理  
特里斯坦·德朗Tristan Deslandes

中文翻译  
刘焰 Liu Yan

中文排版  
张芾黎 Zhang Feili

美编设计  
菲利普·大卫Philippe David

# 梵克雅宝： 高级珠宝艺术

VAN CLEEF & ARPELS  
L'ART DE LA HAUTE JOAILLERIE

编著：艾芙林娜·波赛美

LES ARTS  
DECORATIFS





# 目录

---

- 7 序  
艾莲娜·大卫-韦伊
- 9 引言  
贝阿特丽丝·萨尔蒙
- 12 梵克雅宝：百年传奇  
卡琳娜·拉克芒
- 32 梵克雅宝的作品  
艾芙林娜·波赛美
- 60 1920年代
- 82 1930年代
- 122 1940年代
- 152 1950年代
- 180 1960年代
- 200 1970年代
- 216 1980——1990年代
- 226 2000年代
- 240 创作幕后  
艾芙林娜·波赛美
- 258 梵克雅宝与珍稀宝石  
安娜·德·茹芙内尔
- 270 珠宝传奇，传奇珠宝  
索菲·莫奇
- 294 展品目录
- 312 书目
- 314 索引
- 318 鸣谢
- 320 图片版权



# 序言

艾莲娜·大卫-韦伊  
Hélène David-Weill

所有的小女孩都喜欢把樱桃当成耳环。

一直以来，女性都希望以更美、更吸引人的方式存在、自我展现、被人欣赏。

用亮晶晶的物品来装饰自己、吸引视线是一种必然。宝石、纯水晶、硬石、珍珠，我们甚至可以在过去的油画中看到用玻璃替代珍珠。

当然还有彩色的宝石。但是，吸引、炫目还不够。还要让人惊讶、赞叹、过目不忘，而这正是珠宝艺术的重要性所在。它创造出符合时代品味的项链、帽上的别针、手镯和胸针，最终要的是，它烘托出佩戴者的个性。

作为财富、成功、社会地位的象征，大型珠宝同样满足男性的需要。印度土邦主和西方的君主以卓越的珠宝显示他们的身份。

来自最优秀的珠宝世家，梵克雅宝自1906年创立伊始就是现代与挑战的完美结合。美妙的宝石与和谐的形式的确令人赏心悦目，但是，它的设计师和技术人员一直在追求美和惊奇，甚至挑战不可能。

正因为如此，有些珠宝中的宝石仿佛凌空飞起，项链像织物一样柔软，小巧的百宝匣像衣橱一样包罗万象。透明的或坚硬的宝石将珠宝变成一场色彩的盛宴，我们只有在花园中才能欣赏到如此丰富的颜色。

模特身穿阿黛尔·辛普森（Adele Simpson）上衣，佩戴“绶带”胸针。摄影Constantin Joffé，美国《时尚》杂志，1946年7月，112页。巴黎装饰艺术博物馆资料中心。

发挥想象、探索技术、坚持品质、追求魅力与美，这个卓尔不群的品牌吸引并诱惑着所有渴望以特殊、甚至独特的方式展现自我并被他人欣赏的人们。





# 引言

Béatrice Salmon  
贝阿特丽丝·萨尔蒙

装饰艺术博物馆的历史可以追溯到十九世纪末期。当时，仿制与复古之风盛行，艺术家的创造力受到压抑，于是，手工业主和艺术爱好者决定联合起来，倡导实用品之美。为推动这个计划，他们筹建了一座向艺术家和手艺人开放的图书馆，在工业宫举办展览并展出馆藏，并为青年艺术家和在校学生设立多项大奖赛。工业艺术与文化机构的结合具有决定性的意义，这一传统延续至今，体现在行政建议、合作伙伴、以捐赠和收购等形式丰富藏品等多个方面。

巴黎装饰艺术博物馆藏有4000余件从中世纪至今的珍贵珠宝。为了突出体现法国珠宝首饰的艺术成就，博物馆于2004年修建珍宝廊，长期陈列展品。近十年来，博物馆围绕这一主题举办多次临时展览，既有古典的设计（1983年的富凯les Fouquet展；1990年的勒内·莱丽René Lalique展；1995年的让·施兰伯格Jean Schulumberger展；2009年的装饰艺术风格及让·德普莱Jean Despré展），也有当代的创造（1988年的亨利·卡尔喀Henri Gargat及吉尔·琼曼Gilles Jonemann展；1999年的琳娜·沃坦Line Vautrin展；2008年的迪耶特·罗特Dieter Roth展，2011年的陶瓷当代珠宝展）。

除19世纪的首饰艺术和当代艺术家之外，博物馆同样有幸邀请到位于芳登广场的高级珠宝品牌在珍宝廊举行展览。2009年，博物馆与几家著名珠宝品牌合作，举办《装饰艺术及前卫风格珠宝展》，其中就包括好几件梵克雅宝创作于1930年代的珠宝。首次合作过程中，我们秉承一贯以来的弘扬法国设计史的愿望，而已经在世界各地举办过展览的梵克雅宝希望在巴黎举办一次大型回顾展，双方一拍即合。

模特身穿雅克·格里芙（Jacques Griffe）套装，头戴勒格鲁姐妹时装帽，佩戴“雏菊”胸针及“草地”手镯。摄影Robert Randall，法国《时尚》杂志，1950年12月-1951年1月合刊，78页。

巴黎装饰艺术馆资料中心。

在梵克雅宝的协助支持下，我们非常荣幸能在今天展出450件珠宝、设计图或档案文件。茹安·曼库设计室（Agence Jouin Manku）布置展览。参观遵循时间顺序，从1920年直至今天，将清晰呈现品牌自1906年创立以来独特的造型艺术和制作工艺。

能不能为梵克雅宝的风格下定义？是否存在一种总体的特色，造型的或技术的，足以成为梵克雅宝的标志让它与其他珠宝品牌区别开来？纵观它106年的历史，我们可以发现它始终在两级间摆动。

一极是忠实于高级珠宝的造型世界：几何造型与来自大自然的灵感。在两次世界大战期间，用宝石排列的直线或曲线构成其整齐、有序、理性、克制、阿波罗式的一面：以圆形、菱形或方形结构的大型珠宝显得简约高贵，不同尺寸的宝石晶莹剔透。另一面是从鲜花和大自然中汲取灵感的造型，不论是在咆哮的二十年代<sup>1</sup>还是在1950年代甚至今天，都显得自由、灵动、轻盈，可以说体现出酒神的欢愉。展册封面上绽放的“雏菊”，夏威夷绚烂的花束，在近几年设计中，从梦境幻化出的纤巧的胡蝶还有气势咄咄逼人的龙，这一切都是绝佳的例子。

另一极则是受到时代影响的造型。1922年发现图坦卡蒙法老墓，1931年巴黎举办殖民时代展览，1960年代嬉皮文化影响年轻人，1969年人类登月，梵克雅宝均设计珠宝记载时代的脉搏。

在不断的变化中追求形式的和谐隽永，但同样向时代开放。其中，值得补充的是自1940年代以来，奇幻、幽默、梦幻甚至仙境成为品牌创作的一支源泉。

如果没有品牌和其工作室一个世纪以来的精湛技术，这些灵感的源泉将无法体现。完美的技术结合品牌特有的雍容的形式感，孕育出辉煌的造型，让全世界的女性本能地甚至无意识地受到吸引，给她们带来幸福和愉悦。在参观的过程中，我们希望向公众提供视觉享受的可能，即便不能拥有，也可以获得情感的共鸣

如果没有Stanislas de Quercize、Jean Bienaymé、Nicolas Bos、Catherine Cariou的鼎力支持，如果没有梵克雅宝全体员工的大力协助，此次展览将无法顺利展出。在此，我向他们表示诚挚的谢意。

Béatrice Salmon

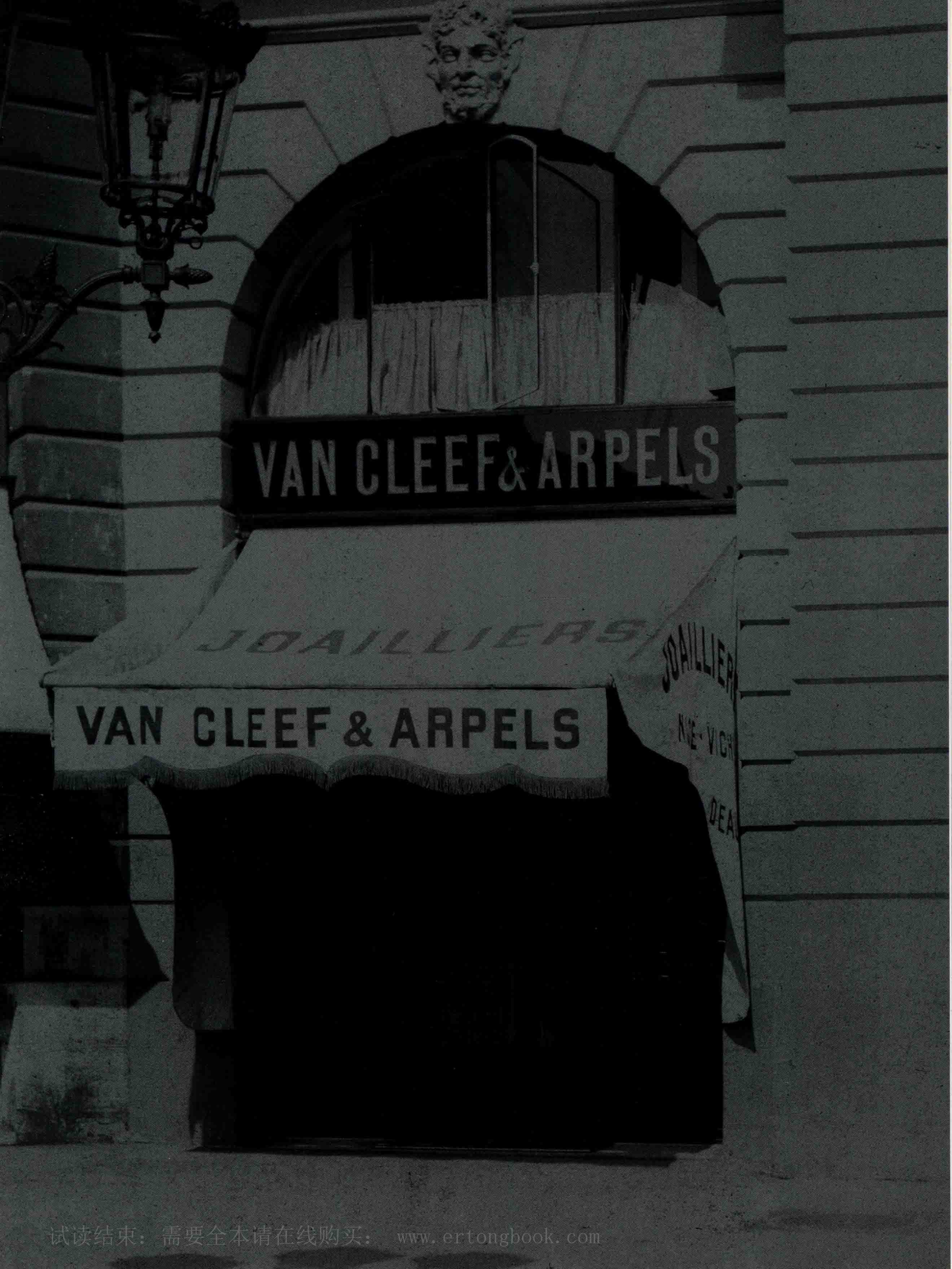
## 注释

- 
1. 特指1920—1929年间的法国社会。——译者注

# 梵克雅宝： 百年传奇

卡琳娜·拉克芒  
Karine Lacquemant





**VAN CLEEF & ARPELS**

*JOAILLIERS*

**VAN CLEEF & ARPELS**

*JOAILLIERS*

*VAN CLEEF & ARPELS*

*DE*